

Památník národního písemnictví – Muzeum literatury

sídlo: Strahovské nádvoří 132/1, 118 38 Praha 1
Pelléova 44/22, 160 00 Praha 6
IČ: 00023311

zastoupena: Mgr. Zdeňkem Freislebenem, ředitelem příspěvkové organizace
bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1
č. účtu: 10437011/0710

(dále jen „**ML**“)

a

Vzdělávací a kulturní centrum Broumov o.p.s.

sídlo: Klášterní 1, 550 01
IČ: 02314754
DIČ: CZ02314754
zastoupený: Mgr. Žaneta Vávrová, ředitelka
bankovní spojení: 3658078369/0800

(dále jen „**Partner**“)

uzavírají tuto

• **SMLOUVU O VZÁJEMNÉ SPOLUPRÁCI**

dle ustanovení § 1746 odst. 2, zák. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění

• **Úvodní ustanovení**

- ML je příspěvkovou organizací zřízenou rozhodnutím ministerstva kultury na základě zřizovací listiny. Zřizovatelem je Ministerstvo kultury, Maltézské náměstí 1, 118 11 Praha 1.
- V právních vztazích vystupuje příspěvková organizace svým jménem a nese zodpovědnost z těchto vztahů plynoucích.
- Partner je obecně prospěšnou organizací, kterou v roce 2013 založila Agentura pro rozvoj Broumova. Vytváří mezioborové environmentální a umělecké vzdělávací programy pro děti i dospělé, inspirující k dalšímu poznávání. Pořádá profesionální i zájmové kulturní

akce na národní i mezinárodní úrovni a podněcuje dialog týkající se naší kultury a tradice, historie, soužití v evropském prostoru a duchovního rozvoje společnosti.

- Účelem této smlouvy je především vzájemná spolupráce **na přípravě a realizaci/uspořádání přednášky Pavla Novotného "K radiofonické tvorbě Ferdinanda Kriweta"**, která se bude konat v přednáškové síle ML dne 22.9.2023 od 16:00 do 18:00, včetně přípravy 22.9. od 15:00 a **performance "Sobectví, Láska, Hádka"**, která se bude konat v expozici ML dne 23.9.2023 od 16:00 do 18:00, včetně přípravy 22.9. od 14:30. (dále též jen jako „Akce“). Časový harmonogram a anotace Akce tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
- ML prohlašuje, že prostory přednáškového sálu a expozice jsou vhodné k pořádání Akce a mohou tedy být využity za účelem uspořádání Akce.

• **Předmět smlouvy**

- Předmětem této smlouvy je závazek smluvních stran k poskytování plnění směřujícího ke vzájemné spolupráci na přípravě a realizaci Akce.

• **Práva a povinnosti stran**

- ML se na základě této smlouvy zavazuje zejména k následujícímu plnění:
 - zajistit zpřístupnění předmětných prostor v rozsahu nezbytném pro přípravu a konání Akce
 - zajistit tyto služby spojené s užíváním předmětných prostor, jejichž poskytnutí je nezbytné k uspořádání Akce: vytápění, osvětlení, ostraha, technický dozor a úklid prostor před jejich zpřístupněním Partnerovi.
 - zajistit Partnerovi techniku k ozvučení a projekci v přednáškovém sále.
 - zaplatit Partnerovi za provedení akce odměnu ve výši 30.000 Kč bez DPH.
- Partner se na základě této smlouvy zavazuje zejména k následujícímu plnění:
 - zajistit na své náklady dramaturgickou koncepci Akce a provedení uměleckého výkonu v rámci této Akce, a to tak, aby nedošlo k poškození ML, zejména její pověsti. Za provedení Akce náleží Partnerovi odměna ve výši 30.000 Kč bez DPH, která je splatná na účet Partnera oproti faktuře. Faktura bude vystavená po realizaci akce se splatností 14 dní.
 - poskytnuté prostory využívat výhradně k účelu dohodnutému v této smlouvě.
 - uvádět na všech předem odsouhlasených tiskovinách a ve všech formách propagace souvisejících s projektem Ora et lege II název a logo smluvních stran, společně s informací, že projekt Ora et lege II je pořádán ve spolupráci s ML, uvádět logo a název ML na tiskovinách a při další formě propagace Ora et lege II jen ve formě, v jaké je

převzala od ML a ve velikosti a formě dle způsobů obvyklých a pověst ML nepoškozujících. Pro účely plnění povinností Partnera uvedených v tomto článku poskytne ML Partnerovi svůj název a logo v elektronické podobě.

- **Další práva a povinnosti smluvních stran**

- Obě smluvní strany tímto projevují svůj úmysl poskytovat si veškerou nezbytnou a bezodkladnou součinnost k naplnění účelu této smlouvy, pokud se vyskytnou při přípravě a realizaci Akce jakékoliv překážky, zavazují se obě smluvní strany vyvinout maximální úsilí k jejich překonání.
- Partner je povinen zajistit, aby realizací Akce nedošlo k porušení práv duševního vlastnictví, zejména práv autorských a práv výkonných umělců, případně uzavřít za tím účelem příslušné smlouvy s oprávněnými nositeli práv autorských, práv výkonných umělců případně jiných práv duševního vlastnictví. Za porušení autorských práv, práv výkonných umělců nebo jiných práv duševního vlastnictví při realizaci Akce nebo v souvislosti s ní odpovídá výhradně a v plném rozsahu Partner a zavazuje se vypořádat veškeré nároky třetích stran uplatněné z důvodu porušení práv duševního vlastnictví, jakož i nahradit škodu ML tím vzniklou.
- Partner zajistí, aby nebyla překročena domluvená kapacita prostoru 100 a 30 osob.
- Za vnesený majetek Partnera nenese ML jakoukoliv odpovědnost.
- Partner je povinen dodržovat veškeré pokyny pracovníků ML a zajistit jejich provedení, zejména dbát zákazu kouření, filmování v prostorech s výjimkou pořízení obrazového a zvukového záznamu umělce; dodržovat veškeré technické a provozní podmínky zejména dle čl. 7 této smlouvy, které se vztahují na užívání prostor poskytnutých k realizaci Akce. Partner se dále zavazuje dodržovat ustanovení statutu ML, jakož i veškeré předpisy upravující ochranu kulturních památek a sbírek ML. Partner se zavazuje o všech výše uvedených skutečnostech poučit řádně své členy/zaměstnance (spolu)pracovníky a účinkující, kteří se budou na realizaci Akce podílet.
- Partner je povinen se v rámci Akce vyvarovat jakéhokoliv násilí a jednání, které by poškodilo pověst ML, zejména projevů nesnášenlivosti a nenávisti z důvodu pohlaví, rasy, barvy pleti, jazyka, víry a náboženství, politického nebo jiného smýšlení, národního nebo sociálního původu, příslušnosti k národnostní nebo etnické menšině, majetku, rodu nebo jiného postavení nebo jednání, které by mohlo narušit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých nebo které by jakkoliv snižovalo lidskou důstojnost.

- **Náklady a výtěžek ze vstupného**

- Na Akci nebude Partnerem vybíráno vstupné.
- Každá smluvní strana hradí pouze své vlastní náklady vzniklé v souvislosti s realizací akce, resp. v souvislosti s poskytováním plnění dle této smlouvy.

- **Předání prostor**

- ML předá Partnerovi předmětné prostory dne 22.9.2023 v 15:00. Partner předá (vrátí) ML prostory dne 22.9.2023 nejpozději v 18:00. ML předá Partnerovi předmětné prostory dne 23.9.2023 ve 14:30. Partner předá (vrátí) ML prostory dne 23.9.2023 nejpozději v 18:00.
- Pro případ prodlení s předáním předmětných prostor Partnerem zpět ML v důsledku okolností na straně Partnera si smluvní strany sjednaly smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každý započatý den prodlení.
- Partner je povinen uhradit ML v penězích veškerou škodu způsobenou jak během přípravných prací k zajištění realizace Akce, tak i během samotné Akce na nemovitých i movitých věcech a sbírkových předmětech, k nimž má ML právo hospodaření nebo na majetku třetích osob, svými zaměstnanci, členy, účinkujícími nebo hosty. Partner odpovídá za výše specifikovanou škodu bez ohledu na zavinění. Účastníci této smlouvy se zavazují sepsat o vzniku škody zápis, a to neprodleně po jejím zjištění.

- **Základní technické a provozní podmínky**

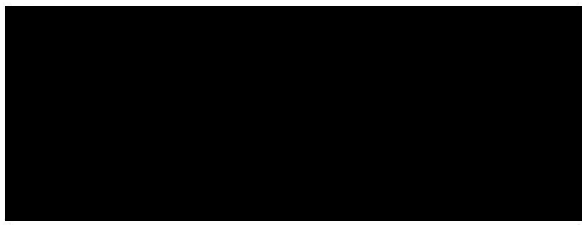
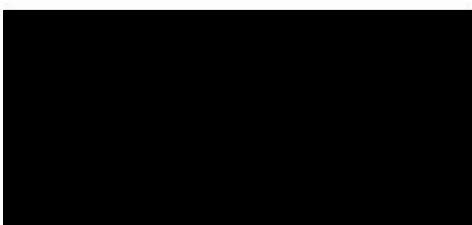
- Partner se zavazuje udržovat předané prostory, jakož i společné prostory v čistotě a pořádku, a řádně používat služeb, souvisejících s užíváním těchto prostor. Partner byl seznámen s provozním řádem celého objektu a zavazuje se jej dodržovat stejně jako veškeré, zejména bezpečnostní, protipožární a hygienické předpisy a odpovídá za škody vzniklé porušením povinností vyplývajících z těchto předpisů. Partner nesmí v předmětných prostorách provádět úpravy stavebních konstrukcí objektu. Partner nesmí zamezit ani omezit funkčnost zabezpečovacích prvků (PZTS, EPS, CCTV).
- Partner se zavazuje veškeré těžké a ostré předměty/zařízení podložit (např. Mirelonem). Stěny objektu nesmí žádným způsobem poškodit ani využívat pro kotvení či umístování instalačních prvků, souvisejících s přípravou Akce. Smluvní pokuta za porušení tohoto ustanovení činí 20 000,- Kč za každé takové porušení.
- Partner se zavazuje udržovat vzdálenost přístrojů, vydávajících teplo (reflektory, teploměry apod.) v dostatečné vzdálenosti od všech stavebních prvků objektu, aby nedocházelo k jejich náhlému zahřátí.
- Partner odpovídá během doby trvání Akce za čistotu ploch všech přístupových komunikací a za dodržení požadavku nerušení hlukem. Smluvní pokuta za každé zjištěné neplnění tohoto ustanovení činí 15 000,- Kč.

- **Závěrečná ustanovení**

- Veškeré vztahy, které nejsou přímo upraveny touto smlouvou, se řídí zák. č. 89/2012 Sb. občanským zákoníkem, v platném znění.

- Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do ukončení spolupráce dle čl. 1.3 této smlouvy. Tím nejsou dotčena ustanovení této smlouvy, která ze své povahy mají přetrvat i po této době (zejména závazky k náhradě škody a úhradě smluvní pokuty).
- Tuto smlouvu je možné měnit pouze písemnými dodatky.
- Pro případ podstatného porušení této smlouvy ze strany Partnera je sjednána smluvní pokuta ve výši 20.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení. To platí pouze tehdy, není-li sjednána touto smlouvou smluvní pokuta za daný konkrétní případ porušení této smlouvy v jiné výši.
- Vznikem nároku na kteroukoli smluvní pokutu, ani zaplacením kterékoliv ze smluvních pokut, sjednaných v této smlouvě, není dotčeno právo ML na náhradu škody vzniklé porušením povinnosti, za niž byla sjednána smluvní pokuta. Veškeré smluvní pokuty dle této smlouvy je Partner povinen uhradit na základě faktury vystavené ML, obsahující všechny zákonné údaje a se splatností 7 dní od doručení faktury.
- ML je oprávněné od této smlouvy odstoupit:
 - v případě, že Partner poruší svou povinnost dle odst. 3.2.3. této smlouvy;
 - vznikne-li v souvislosti s činností Partnera v rámci využívání prostor újma na majetku či pověsti ML nebo hrozí-li vznik újmy na majetku či pověsti ML;
 - ve všech případech podstatného porušení smlouvy ze strany Partnera;
 - dojde-li v době plnění dle této smlouvy k uzavření celého objektu ML nebo k nutnosti potřeby využití prostor k plnění úkolů v rámci předmětu činnosti ML.
- Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení na adresu uvedenou v záhlaví smlouvy nebo e-mailem se zaručeným elektronickým podpisem na e-mailovou adresu [REDACTED]. Pokud jsou již prostory Partnerem využívány, je Partner povinen tyto prostory bezprostředně po doručení odstoupení od smlouvy vyklidit. V neodkladných případech, zejména v případě vzniklé nebo hrozící větší újmy na majetku či pověsti ML, je Partner povinen prostory vyklidit neprodleně po ústní výzvě ML k vyklizení prostor. Písemné odstoupení od smlouvy bude následně ze strany ML Partnerovi doručeno bez zbytečného odkladu.
- Partnerovi nevzniká ve výše uvedených případech nárok na náhradu eventuální škody způsobené v důsledku zrušení smlouvy nebo na úhradu nákladů již vynaložených na přípravu a realizaci využití prostor dle této smlouvy.
- Smluvní strany berou na vědomí, že ML je státní příspěvkovou organizací, která je vázána příslušnými předpisy upravujícími její působnost a pravomoc zejm. zák. č.219/2000 Sb. Tyto skutečnosti tak nemohou zakládat předšmluvní odpovědnost ve smyslu § 1728 a § 1729 občanského zákoníku.
- Kontaktními osobami ML pro jednání ve věci této smlouvy je:
 - v technických věcech pronájmu pan Korous, tel. [REDACTED]
 - Zajištění akce: J. G. Páleníček, tel. [REDACTED]

- Kontaktními osobami Partnera pro jednání ve věci této smlouvy je: Žaneta Vávrová; [REDACTED], tel: [REDACTED]
- Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami, není-li dále uvedeno jinak.
- Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích, kdy každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
- Pro případ povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) smluvní strany sjednávají, že uveřejnění provede ML. Obě strany berou na vědomí, že nebudou uveřejněny pouze ty informace, které nelze poskytnout podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím. Považuje-li Partner některé informace uvedené v této smlouvě za informace, které nemají být uveřejněny v registru smluv dle zákona o registru smluv, je povinna na to ML současně s uzavřením této smlouvy písemně upozornit. Pokud se na tuto smlouvu vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv, nabývá tato smlouva účinnosti dnem uveřejnění, ledaže se smluvní strany touto smlouvou dohodly na pozdějším datu účinnosti. Partner výslovně souhlasí s tím, že ML v případě pochybností o tom, zda je dána povinnost uveřejnění této smlouvy v registru smluv, tuto smlouvu v zájmu transparentnosti a právní jistoty uveřejní.
- Přílohy:
 - Časový harmonogram a anotace Akce

V Praze dne 22. 9. 2023	
	
Mgr. Zdeněk Freisleben ředitel Památník národního písemnictví – Muzeum literatury	Mgr. Žaneta Vávrová ředitelka Vzdělávací a kulturní centrum Broumov o.p.s.

Příloha č. 1: Časový harmonogram a anotace Akce

Časový harmonogram

22.9.2023

15:00 – 15:30

příprava Akce

15:30 – 16:00

otevření vstupu návštěvníků

16:00 – 17:00

přednáška "K radiofonické tvorbě Ferdinanda Kriweta"

do 17:55

odchod návštěvníků

23.9.2023

14:30 – 15:45

příprava Akce

15:45 – 16:00

otevření vstupu diváků

16:00

performance "Sobectví, Láska, Hádka"

17:00

performance "Sobectví, Láska, Hádka"

do 17:55

odchod diváků

Anotace

Ora et lege II

Ferdinand Kriwet

Ferdinand Kriwet (1942, Düsseldorf – 2018, Brémy) byl německý multimediální umělec, patřící küsseldorfské neoavantgardní scéně a mezinárodnímu hnutí konkrétní poezie. Od počátku šedesátých let se zabýval fonetickou, sémantickou a vizuální složkou textu. Experimentoval s formátem rozhlasových her v duchu tzv. Nové rozhlasové hry (Neues Hörspiel). Jeho série *Hörtexte* (Radiotexty), vzniklá pro německé veřejné rozhlasové stanice, je zvukovou koláží různých nahrávek převzatých z hromadných sdělovacích prostředků – politických projevů, zpráv, komerčních sdělení, ale například i modliteb. Vedle auditivních děl Kriwet vytvářel textové kotouče (*Sehtexte / Rundscheiben*) a autorské publikace, zabýval se filmem, médiem performance, instalace a malířství.

Dílo Ferdinanda Kriweta bylo představeno mnoha samostatnými výstavami, například v BQ v Berlíně (2022, 2013), Georg Kargl Fine Arts ve Vídni (2017), Kunsthalle Düsseldorf (2011), Modern Institute v Glasgow (2008), i výstavami skupinovými, mimo jiné v Hamburger Bahnhof v Berlíně (2022–2023), Weserburg Museum für moderne Kunst v Brémách (2022), Kunsthalle Wien (2020–2021), Haus der Kulturen der Welt v Berlíně (2018), Badischer Kunstverein v Karlsruhe (2016), Institute of Contemporary Art v Londýně (2012) či v MoMA v New Yorku (2012).

Dílo jednoho z průkopníků konkrétní poezie Ferdinanda Kriweta prezentuje kompozice *Apollo Amerika* (1969). Bude uvedena v rámci přednášky *K radiofonické tvorbě Ferdinanda Kriweta* básníka, překladatele, germanisty a odborníka na Kriwetovu tvorbu Pavla Novotného. Jak Novotný uvádí: „Kriwetova preciznost a zároveň značná tvůrčí živelnost se naplno projevila už v jeho proslulé kompozici *Apollo Amerika* (1969, koprodukce SWF, BR a WDR), která je dnes považována za jeden z historických milníků rozhlasové tvorby. Kompozice existuje i ve filmové podobě (*Apollovision*, WDR 1969) a též jako dílo knižní (*Apollo Amerika*, Suhrkamp 1969). Kriwet využil událost vesmírné expedice jako příležitost k vlastní expedici za americkými masmédi. Získaný materiál pro *Apollo Amerika* představoval pestrou škálu: od rozhlasových hlášení, politických projevů, zpráv, reklam, popových písní až po patetické výkřiky. Zvuková kompozice je uspořádána jako otevřená koláž a komponována

jako globální, civilizační příběh a zároveň i jako abstraktně fungující hudební dílo.“

Bohumila Grögerová

Bohumila Grögerová (1921–2014, Praha) byla česká překladatelka, editorka a spisovatelka, od padesátých let úzce spolupracující s básníkem Josefem Hiršalem. Těžiště jejich společné tvorby spočívá zejména ve vizuální a auditivní poezii, v rozhlasových hrách, v básnické próze a bohaté překladatelské činnosti. V šedesátých letech se stali součástí mezinárodního uměleckého hnutí experimentální poezie a průkopníky konkrétní poezie v Československu. V téže době je oslovila témata kybernetiky a nových technologií, jež Grögerová zpracovávala také ve vlastních textových dílech. Její tvorba dlouhodobě oscilovala na hranici auditivního díla, výtvarného umění a svébytných filozofických rébusů.

Dílo Bohumily Grögerové bylo představeno mnoha samostatnými výstavami, například v Letohrádku Hvězda v Praze (2021–2022), Literaturhaus v Berlíně (2012), Domě umění města Brna (2009), i výstavami skupinovými, mimo jiné v galerii Kvalitář (2021), v Museo d'Arte Moderna e Contemporanea v Bolzanu (2019–2020), 8smičce v Humpolci (2019) a Badischer Kunstverein v Karlsruhe (2016).

Rozmanitou tvorbu Bohumily Grögerové reprezentuje na Ora et lege II výběr z gramatických textů, původně publikovaných v knize *JOB–BOJ*, kterou vytvořila společně s Josefem Hiršalem v letech 1960–1962.¹ Texty autorské dvojice budou v broumovském klášteře poprvé uvedeny ve formě performancí ve spolupráci s režisérem Jiřím Adámkem Austerlitzem. Jmenovitě například báseň *Láska* tvoří vizuální konstelace zájmen on a ona, které jsou v šestnácti řádcích vzájemně kombinovány a postupně se spojují v jedno slovo. Závěr básně tvoří genderově neutrální zájmeno ONO napsané kapitálkami, které je završením hry s gramatickými strukturami mateřského jazyka a koncovkami. Text *Láska* byl prezentován na výstavě *The Palace of Concrete Poetry* v Domě spisovatelů Gruzie v Tbilisi na schodech vstupní haly. Stával se čitelným z čelního pohledu při vstupu do výstavy a stoupáním po schodech výš návštěvník procházel jednotlivými řádky.

Pro Grögerovou a Hiršala byla publikace *JOB–BOJ* nejen výsledkem snahy o mezioborový projev a novou formulaci poezie, ale i nástrojem proti zneužívání jazyka k legitimizaci určitého (politického) systému. Tento společensko-kritický rozměr je přítomný rovněž ve zmíněných textech, které se dotýkají oblasti mezilidských vztahů. Z dnešního pohledu i problematiky genderové lingvistiky a míry reprezentace ženství versus mužství v českém jazyce a rozvíjí také téma genderově neutrálního jazyka a nebinární gramatiky.